

# بانگه شهی زانینی غهیب وپه زهانه کان

[ کردی - کوردی - kurdisch ]

کۆمهڵی له زانایان

وهرگێرانی: عبد السلام محمد پشدهری

پیداچونهوهی: پشتیوان سابیر عهزیز

2012 - 1433

IslamHouse.com

# ﴿ ادعاء علم الغيب ﴾

« باللغة الكردية »

جماعة من العلماء

ترجمة: عبد السلام محمد بشدرى

مراجعة: بشتيوان صابر عزيز

2012 - 1433

IslamHouse.com

## بازگه‌شهی زانینی غیب وپه‌نهانه‌کان

الحمد لله الذي عالم الغيب والشهادة صلى الله على نبينا محمد وعلى آله وأصحابه الغر الميامين ومن تبعه بإحسان إلى يوم الدين .

غیب : بریتیه لهو شتهی که نادیار وپه‌نهانه له عقل وژیروی وپه‌رچاو له‌هموو کار وفهرمانیکی نیستا ورابردوو وداهاتوو، بیگومان خوای گه‌وره‌ش (الله) ئەمهی تاییهت کردوو به زانست وزانیری ذاتی خوویه‌وه.

خوای گه‌وره فهرموویه‌تی : { قُلْ لَا يَعْلَمُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ الْغَيْبَ

إِلَّا اللَّهُ ... } [النمل: ٦٥] واته: ئەهی موحه‌مه‌د(صلی الله علیه وسلم)

پینان بلئی: جگه له خوا (الله) هه‌رچی له ئاسمانه‌کان و زه‌ویدا هه‌یه هه‌یجان ناگادارینین له په‌نهان و شاراوه‌کان، .

هه‌روه‌ها فهرموویه‌تی: { لَهُ غَيْبُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ } [الكهف: ٢٦]

واته : تهنه‌ا بو‌ خواپه زانینی نه‌ینی ئاسمانه‌کان و زه‌وی .

له‌جینگایه‌کی ترده‌ا فهرموویه‌تی : { عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْكَبِيرُ الْمُتَعَالِ }

[الرعد: ٩] واته : ئەو زاته زانای نه‌ینی و شاراوه‌کانه هه‌روه‌ها زانای

ناشکراو بینراوه‌کانیشه، زاتیکی زۆر گه‌وره‌و به‌شکوو بئندو پایه‌داره .

هه‌یج که‌سێک جگه له خوای گه‌وره (الله) غیب نازانیت و

ناگاداری په‌نهان و شته‌ شاراوه‌کان نییه، نه هه‌یج فریشته‌یه‌کی

نزیک له پهروه‌ردگار وه نه‌هیچ پیغهمبره‌رکی نیردراویش چ جای کهسانیک له‌وان خوارتر و که‌متر بن .

خوای گه‌وره له‌سه‌ر زاری نوح پیغهمبره‌روه (علیه السلام) فرموویه‌تی : **{وَلَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي خَزَائِنُ اللَّهِ وَلَا أَعْلَمُ الْغَيْبَ}** [هود: ۳۱] واته : نوح (علیه السلام) به گه‌له‌که‌ی ووت : من بیتان نالیم خه‌زینه‌کانی خوا لای منه و ناشلیم غه‌یب وشته په‌نهان و نادیاره‌کان ده‌زانم .

خوای گه‌وره له‌باره‌ی هود (علیه السلام) یشه‌وه فرموویه‌تی : **{قَالَ إِنَّمَا أَعْلَمُ عِنْدَ اللَّهِ وَأُبَلِّغُكُمْ مَا أُرْسِلْتُ بِهِ...}** [الأحقاف: ۲۳] واته : هود به‌گه‌له‌که‌ی ووت: پروودانی نه‌و سزایانه و زانینی کاته‌که‌ی به‌راستی ته‌نجا هر لای خوا خویه‌تی، من نه‌وهم له‌سه‌ره که نه‌وه‌ی من بوی ره‌وانه کراوم بیتان رابگه‌به‌نم .

خوای گه‌وره به پیغهمبره‌که‌ی موحه‌مد (علیه الصلاة والسلام) فرمووه : **{قُلْ لَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي خَزَائِنُ اللَّهِ وَلَا أَعْلَمُ الْغَيْبَ...}** [الأنعام: ۵۰] واته : نه‌ی موحه‌مد بلئی : من بیتان نالیم که خه‌زینه‌کانی خوا لای منه و ناشلیم غه‌یب و شته په‌نهان و نادیاره‌کان ده‌زانم .

وه خوای گه‌وره فرموویه‌تی : **{وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى**

**الْمَلَائِكَةِ فَقَالَ أَنشِئُونِي هَؤُلَاءِ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ (۵۱)}** قَالُوا سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا

مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ﴿٣١﴾ [البقرة: ٣١-٣٢] واته : خوا ناوی

هه موو شتیکی فیری ئادهم کرد له پاشان ئه و شتانهی نیشانی فریشته کان دا وه (خوا پیی) فهرموون: ناوی ئه مانه م پیی بلین ئه گهر راست ده کهن، که ئیوه له ئادهمی باشترن (٣١) هه موو وتیان: خواجه تو پاکیت له هه رچی هه له وکه موو کورته یه که هه یه، ئیمه هیچ نازانین، مه گهر ئه وهی که خوت فیرت کردبین به راستی هه ر تو زاناو دانایت .

ئه مجا خوی گه وره هه ندیک له دروستکراوه کانی خوی ناگادار ده کات به هه ندیک له شته نادیار و په نهانه کان له ریگای وه حی و سروشه وه، هه وه رک خوی بهرز وبلند فهرموویه تی : {عَلِمُ الْغَيْبِ فَلَا

يُظْهِرُ عَلَى غَيْبِهِ أَحَدًا ﴿٣٢﴾ إِلَّا مَنِ ارْتَضَىٰ مِنْ رَسُولٍ فَإِنَّهُ يَسْلُكُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَيَمْنُ

خَلْفَهُ رَصَدًا ﴿٣٣﴾ لِيَعْلَمَ أَنْ قَدْ أَبْلَغُوا رِسَالَاتِ رَبِّهِمْ وَأَحَاطَ بِمَا لَدَيْهِمْ وَأَحْصَىٰ كُلَّ شَيْءٍ

عَدَدًا ﴿٣٤﴾ [الجن: ٢٦-٢٨] واته : هه ر خواجه زانا به نهینی هه کان وه

کهس ناگادار ناکات به سه ر نهینی خویدا (٢٦) مه گهر بو پیغه مبه ریک خوا خوی رازی بی (به وهی له هه ندیک نهینی ناگاداری بکات)، ئه و کاته فریشته ده کاته پاسه وانی له بهرو پشته وه (تا هه چ شتیک نه توانیت زه فهری پی به ریت) (٢٧) هه تا ناگادار بی که به راستی پیغه مبه ران به ریک و پیکی په یامه کانی په وره دگاری خوینیان راگه یاندووه، وه خوا به هه موو شتیکیشان ده زانی و به ناگایه و هه چ شتیکی لا بزر نابیت، و هه موو شتیکیشی به ورد ئه ژماردووه.

ئەمەش ئەندازەپەك لەو شتە غەیب و پەنھانەپە كە خوای گەورە ئاگاداری ھەندێك كەسی دەكات جگە لەھەندێکی تریان، بەلام زانینی غەیب و شتە پەنھانەكان بەشپۆھەپەکی رەھا و موطلەق ھیچ كەسێك جگە لەخوای گەورە (اللہ) نایزانیت، چى كەسێك ھەپە بانگەشەى شتێكى لەو شپۆھەپە بكات لەكاتێكدا ئەوھ تاییەتە بە خوای گەورەوھ!

ھەر لەبەر ئەمە پپووستە لەسەر ھەموو موسلمانێك كە ئاگاداری ئەو ووردە دەجال و درۆزانە بیٔ كە بانگەشەى ئەوھ دەكەن كە غەیب دەزانن و ئاگاداری شتە پەنھانەكانن و دۆر بەدەم خوای گەورەوھ دەكەن، ئەوانەى كە خۆیان گومرا بوون و خەلكانیكى زۆریشیان لەگەل خۆیاندا گومرا كردووە و لەراستە رینگا لاینداوھ، نمونەى ئەمانەپش وەك جادووگەر و درۆزن و ئەستپرەگرەوھەكان و غەیری ئەوانیشن .

ئەوھیشى پاش كەمێكى تر باسیان لپوھ دەكەین نمونەى كۆمەلێك لەكار وپیشەى ئەوانەپە كە بانگەشەى زانینی زانستی غەیب و شتە پەنھان و نادریاہەكان دەكەن كە خەلكى نەخوئەوار و ونەزان سادەیان پپ فریوو داوھ و گومرایان كردوون وپیروباوھر و ئیمانیان خراپ و فەساد كردووە .

۱- جادوو (السحر) لە زمانەوانییدا بەمانای ئەو شتە دپت كە پەنھان بیٔ و ھۆكارەكەى نەرم ولەسەرخۆ بیٔ .

له زاراوهی شه رعیشدا : به مانای مه به ست و نوشته و گریکان  
 دیت که کاریگری ده بیت له سهر دل و جهسته کان به جوریک خهک  
 نه خوش ده خات و ده یان کوژیت وژن و میرد له یهک جودا ده کاته وه  
 ئه مهش به فه رمانی خوا نه بیت ناکریت، گومان له وه دا نییه که ئه م  
 کاره کوفر و بیباوهریه، و جادوو گهریش کافر و بیباوهره به خوی گه وره  
 و بهرز و بلند، له پرۆژی دوا بییشدا هیچ که لک و سوو دیککی پی ناگاو  
 له به هرهی خوا بی به شه، خوی گه ورهش فه رموو یه تی : {وَاتَّبَعُوا مَا

تَتَلَّوُا الشَّيْطَانُ عَلَىٰ مُلْكِ سُلَيْمَنَ ۗ وَمَا كَفَرَ سُلَيْمَنُ وَلَكِنَّ الشَّيْطَانَ كَفَرُوا يُعَلِّمُونَ  
 النَّاسَ السِّحْرَ وَمَا أُنزِلَ عَلَى الْمَلَكَيْنِ بِبَابِلَ هَارُوتَ وَمَرْوَتَ وَمَا يُعَلِّمَانِ مِنْ أَحَدٍ حَتَّى يَقُولَا  
 إِنَّمَا نَحْنُ فِتْنَةٌ فَلَا تَكْفُرْ ۖ فَيَتَعَلَّمُونَ مِنْهُمَا مَا يُفَرِّقُونَ بِهِ بَيْنَ الْمَرْءِ وَزَوْجِهِ ۚ وَمَا هُمْ  
 بِضَارِينَ بِهِ مِنَ أَحَدٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ ۗ وَيَتَعَلَّمُونَ مَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ ۚ وَلَقَدْ عَلَّمُوا لَمَن  
 اشْتَرَاهُ مَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلْقٍ وَلَبِئْسَ مَا شَرُّوا بِهِ ۗ أَنفُسَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ } [البقرة:

102] واته : جا جووه کان (وازیان له کتیبی خوا - تهورات - هیناو)  
 شوینی ئه وه که وتن، که شه یتهانه کان ده یان خوینده وه ده رباره ی  
 ده سه لاتی سوله یمان، (ناشکرایه که) هه رگیز سوله یمان کافر  
 نه بووه، به لکو شه یتهانه کان کافر بوون و خه لکیان فیری سیحرو جادوو  
 ده کرد، هه روه ها مه ردومیان فیری ئه وه ده کرد که بو هاروت و ماروت  
 دابهزی بوو (که دوو فریشته بوون) له بابل (مه به ستیشیان  
 تیگه یاندنی خه لکی بوو له سیحرو جادوو). ئه وانیش که سیان فیری  
 هیچ شتیک نه ده کرد تا بییان نه وتایه: ئه م کاره ی ئیمه بو تاقی

کردنه و هیه و خوت کافر مه که (کهچی هه نديک هه کوليان نه داو) له و فریشتانه وه شتی و افیر ده بوون که ژن و میردی پی له یهک جوودا بکهن، (هه چهنده) نه و جادوو گه رانه ناتوانن هیچ زیانیک به کهس بگه یهن، مه گه ر ویستی خوی له سه ر بیټ، نه و خه لکه سه ر گه رانه هه میسه فی ری شتی که ده بن که زیانیا ن لیده داو سوودی نیه بویان، بیگومان ده شرانن نه وه ی کالای وای کری بیټ و شتی و افیر بیټ له و دونیا هیچ به هره یه کی ده ست ناکه و یت، (به راستی) نه و شته ی نه وان خویان پی فرۆشتوو ه و که و تونه ته داوییه وه شتیکی زور ناپه سه نده نه گه ر بزنان و تی بگه ن (چونکه سیحرو جادوو چه واشه کاریه و کاریکی نادرسته).

جوړیکی تر له جادوو فوکردنه به چهنه گر بیه کدا، خوی گه و ره

فرموویه تی : { قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ﴿١﴾ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ﴿٢﴾ وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا

وَقَبَ ﴿٣﴾ وَمِنْ شَرِّ الْوَقْعَةِ فِي الْعُقَدِ ﴿٤﴾ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ﴿٥﴾ [الفلق: ١-

٥] واته : نه ی موحه ممه د(صلی الله علیه وسلم) بلئی: په نا ده گرم به و دروستکه ره ی که به ره به یان پیش ده هیټیت (١) له شه ر و خراپه ی هه رچی شتی که دروستی کردوو ه (له جنوکه و ئاده میزاد و مار و میرو) (٢) وه له شه رو خراپه و زبانی تاریکی شه و، که دادیت و هه موو شتی که داده پۆشی به ژیره وه و ترووسکایی لی ده پری و ده بیټه شه وه زهنگ (٣) وه له شه ری نه وانیه فوو ده کهن به گر بکاندا ( واته له شه ری جادوو گه ران) (٤) وه له شه ری که سانی رژد و سه سوود کاتی که که پرژدی و سه سوودی ده بن (٥) .



۲- ئەستېرەگرەوۋە : ئەمەش برىتتە لە بەلگە ھېنانەوۋە بە ئەحوالى گەردوون ڕووداوەکانى سەر زەوى كە ھېشتا ڕوويان نەداوە، واتە ئەم ئەستېرە گرەوانە سەيرى شوين وچىگای ئەستېرەكان دەكەن و ھەوالى ھەندىك ڕووداو و گۆرانكارى دەدەن بەخەلكى كە ھېشتا ڕووى نەداوە وتەنھا لە زانست و عىلمى خواى گەرەدايە، عبد الله يکورى عەباس (خوایان لى ڕازى بىت) ئەگىرئەتەوۋە كە پىغەمبەر (صلی اللہ علیہ وسلم) فەرموویەتى : " من اقتبس علما من النجوم فقد اقتبس شعبة من السحر زاد مازاد " { رواه أبو داود، سنن أبي داود ژماره (۳۹۰۵) } واتە : ھەرکەسىك زانستىك لە ئەستېرەكانەوۋە فیر بىت ئەوۋە بىگومان بەشىكى لە سىحر و جادوو و ھەرگرتوۋە، زیاد لەوہى كە زیادى كرووہ .

۳- ھەلدانى بالندە و كىشانى خەت لەسەر زەوى : قوطنى كورى قەبىصە لەباوكیەوۋە گىراوئەتەوۋە كە ووتوئەتى : لە پىغەمبەرى خودام بىست (صلی اللہ علیہ وسلم) كە فەرمووی : " العیافة والطیرة والطرق من الجبت " { سنن ابى داود بەژماره (۳۹۰۷) و مسند أحمد (۴/۷۷۷) } واتە : ھەلدان و ھەلفراندنى بالندە و كىشانى خەت لەسەر زەوى و رەشىنى كردن لەجولان و كارى بالندەكان ھەر ھەمووی بەشىكە لە سىحر و جادوو، (العیافة) بەمانای ھەلدان و ھەلفراندنى بالندە و گەشىنى و رەش بینى بەناو و دەنگ و ڕپرەوھەیان دىت، (الطرق) یش بەواتای كىشانى خەت كىشانى دىت لەسەر زەوى، یان بەواتای ھەلدانى بەرد و بانگەشەى زانینى غەیب دىت .

٤- فالچیتى (الكهانة) بریتیه له بانگهشهی زانینی زانستی  
غهیب، ئەصلیش لەم کارەدا ئەوەیە که جنۆکهکان لەرنگای  
گونگرتنیان لە فریشتەکان هەندیک لە هەوأل ئەچینن بەگوێی ئەو  
فالچیانەدا .

ئەبو هورەیره ( خوای لى رازى بيت ) له پيغه مبهروهه ( صلى  
الله عليه وسلم ) دهگيرتهوه كه فرموويهتى : " من اتي كاهنا  
فصدقه بما يقول فقد كفر بما انزل على محمد ( صلى الله عليه  
وسلم ) " { رواه أبو داود وأحمد والحاكم، سنن أبي داود (٣٩٠٤)  
ومسند أحمد (٤٢٩/٢) والمستدرک (٥٠/١) قال الحاكم صحيح على  
شرط الشيخين ووافقه الذهبي } واته : ههركهسيك بچیت بۆلای  
فالچی و کاهنیک و ئەوەی دەیلێت بەراستی بزانی و ویروای پێ  
بکات، ئەوا بێگومان بێباوەر بووه بەوەی که دابهزیوه بۆ سەر محمد  
( صلى الله عليه وسلم ) .

٥- نووسینی پینهکانی ( ئەبا جاد ) : ئەمەش بەوەی که هەر  
پیتیک نرخیکی له ژماره بۆ دادهنرێت و پاشان ئەمە جئ بەجئ  
دەکرێت بەسەر ناوی مروفهکان و کات وشوئنهکاندا، پاشان له  
ئەنجامی ئەم کارەدا حوکمی پێ ئەدرێت بەسەر خۆشبهختی یان  
بەدبەختی ئەو کەسه یان ئەو شوئنه یان ئەو کاتهدا.

عبداللهی کوری عەباس (خوایان لى رازى بيت) له باره‌ی گه‌ل  
وهۆژیکه‌وه که خه‌ریکی نووسینی ( ئەبا جاد ) ن و سه‌یری  
ئەستیره‌کان ده‌کهن : " ما أرى من فعل ذلك له عند الله من خلاق "  
{ رواه عبد الرزاق في المصنف، المصنف (٢٦/١١) } واته : ئەو

کهسانه که وهها کارټک دهکهن نابینم که لای خوای گهوره هیچ کهلک وسوودیکیان پئی بگات و لهبههره وپاداشتی خوداش بی بهش دهبن وپاشه پروژیشیان خراپه دهپیت .

6- خویندنهوهی ناو لهپی دهست و فنجان : و نمونهی ئەمانه که ههنديک کهس لهو فنجان ولهپ خویننهوانه بانگهشهی ئەوهی پئی دهکهن که گوايه ئەوهی لهدهاتووودا پروو دهوات له مردن وژيان وههژاری ودهوله‌مهندی وتهندروستی ونه‌خووشی و نمونهی ئەمانه هه‌همووی دهزانن .

7- ئاماده‌کردنی پڕوچه‌کان : ئەرباب وخواهه‌نی ئەم درۆ وده‌له‌سانه وای بئاو ده‌که‌نه‌وه که گوايه ده‌توانن گیانی مردوه‌کان ئاماده بکهن و بیانپه‌ننه‌وه و پرسپاری هال وهه‌والی مردنيان لی بکهن له خووشی وشادی وسزاکانی ناو گۆر و غه‌یری ئەمانه‌پيش، ئەمه‌ش به‌شیکه له ده‌جالی وشه‌پتانی وشه‌عوه‌ده و فربودانی خه‌لکی که مه‌به‌ستیان پئی تیکدانی بیروباوه‌ر وره‌وشتی خه‌لکيه، مه‌به‌ستیان شاردنه‌وهی هه‌قیقه‌ته لای خه‌لکانی نه‌زان و نه‌خوینده‌وار و خواردنی مالى خه‌لکيه به ناهه‌ق وباتل وگه‌شتن به بانگه‌شهی زانینی علمى غه‌يب وشته په‌نهان ونادياره‌کان .

8- ره‌شبینی (التطير) : بریتیه له ره‌شبینی به‌فرینی بالنده‌کان به‌لای راستدا یان به‌لای چه‌پدا یان ره‌شبینی به‌تەم ومژی هه‌وا، ئەمه‌ش ده‌رگایه‌کی شیرک وهاوهل پیرباردانه بو خوای گه‌وره، ئەمه‌ش هه‌مووی له شه‌پتانه‌وهیه که ده‌یخاته دلای خه‌لکيه‌وه و به‌وه ده‌پانترسینیت .

عیمرانی کوری حوصهین بهفه رموده به کی مه رفوع ریوا به تی کردووه : " لیس منا من تطیر أو تطیر له، أو تکهن أو تکهن له، أو سحر أو سحر له، ومن أتى کاهنا فصدقه بما یقول فقد کفر بما أنزل علی محمد (صلی الله علیه وسلم)" {رواه البزار، مسند البزار (۵۲/۹) (۳۵۷۸) وقال الهیثمی فی مجمع الزوائد (۱۱۷/۵) رجاله رجال الصحیح} واته : له ئیمه نییه ئەو که سهی بالنده هه لبدات بۆ زانینی خو شبه ختی و به دبه ختی، یان بالندهی بۆ هه لبدرت بۆ ئەو مه به سه ( واته ره شینی یان گه شینی پی بکرت) وه له ئیمه نییه ئەو که سهی فال بگرتته وه یان فالی بۆ بگیرتته وه، وه ئەو که سهی جادوو بکات یان جادویی بۆ بکرت، وه هه رکه سیك بچیتته لای قالجیهك و پروای هه بیته به وهی که ده یلیت ئەوه بیباوه بووه به وهی دابه زیوه بۆ محمد (صلی الله علیه وسلم) .

له خوای گه وهه و پهروه ردگار داواکارین که بار و گوزه ران وحالی موسلمانان باش بکات و زانست و زانیاری و تیگه شتیان له ئاینی پیروزی ئیسلام پی بیه خشیته و پانایان بدات له فرۆفیلی تاوانباران و فریودانی شوونکه وتوانی شه یتان.